



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 12.12.2012
COM(2012) 745 final

2012/0353 (NLE)

Predlog

IZVEDBENA UREDBA SVETA

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo Sveta (ES) št. 791/2011 na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Ta predlog zadeva uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“), v preiskavi v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 791/2011 za uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“), poslanim iz Tajvana in Tajske.

Splošno ozadje

Ta predlog je nastal v okviru izvajanja osnovne uredbe in je rezultat preiskave, ki je bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami iz osnovne uredbe, zlasti člena 13 Uredbe.

Obstoječe določbe na področju predloga

Trenutno veljavni ukrepi so bili uvedeni z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 791/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Se ne uporablja.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Zainteresirane strani, na katere se nanaša postopek, so imele možnost, da med preiskavo zagovarjajo svoje interese v skladu z določbami osnovne uredbe.

Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj

Zunanje strokovno mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Ta predlog je posledica izvajanja osnovne uredbe.

Osnovna uredba ne določa splošne ocene učinka, vendar vsebuje izčrpen seznam pogojev, ki jih je treba oceniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Komisija je 24. maja 2012 z Uredbo (EU) št. 437/2012 začela preiskavo v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (ES) št. 791/2011 za uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK, z uvozom, poslanim iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne.

Komisija je prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, ki vsebuje zadostne dokaze *prima facie* o izogibanju protidampinškim ukrepom za uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken tako, da so bile pretovorjene prek Tajvana in Tajske.

Zahtevek so 10. aprila 2012 vložile družbe Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatek Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., Valmieras „Stikla Skiedra“ AS in Vitruhan Technical Textiles GmbH, štirje proizvajalci nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v Uniji.

Priloženi predlog izvedbene uredbe Sveta temelji na ugotovitvah preiskave, ki je potrdila, da pretovarjanje nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken kitajskega porekla poteka prek Tajvana in Tajske ter da so izpolnjena vsa druga merila za dokaz izogibanja v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe.

Zato se predlaga, da se protidampinški ukrepi, ki veljajo za nekatere tkanine z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK, razširijo na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Tajvana in Tajske. Dajatev je enaka dajatvi na ravni države, ki se uporablja za uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK (62,9 %). Dajatev se zaračunava od datuma začetka preiskave.

Nobena od družb iz Tajvana in Tajske se po začetku ni javila, tako ni nobenih zahtevkov za izvzetje iz možnega podaljšanja sedanjih ukrepov.

Zadevno uredbo Sveta je treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* najpozneje 23. februarja 2013.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, zlasti člen 13 Uredbe.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti zaradi naslednjih razlogov.

Oblika ukrepanja je opisana v navedeni osnovni uredbi in ne dopušča odločanja na nacionalni ravni.

Navedba o načinu zmanjšanja finančne in administrativne obremenitve Unije, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov ter o njeni sorazmernosti s ciljem predloga ni relevantna.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: uredba.

Druge oblike ne bi bile ustrezne zaradi naslednjega razloga. Navedena osnovna uredba ne določa drugih možnosti.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

Predlog

IZVEDBENA UREDBA SVETA

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo Sveta (ES) št. 791/2011 na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti¹ („osnovna uredba“), zlasti člena 13 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1. Obstoječi ukrepi

- (1) Svet je z Uredbo (EU) št. 791/2011² („prvotna uredba“) uvedel dokončno protidampinško dajatev v višini 62,9 % na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“) za vse družbe, ki niso navedene v členu 1(2) in Prilogi 1 k navedeni uredbi. Ti ukrepi so v nadaljnjem besedilu „veljavni ukrepi“, preiskava, ki je privedla do ukrepov, uvedenih s prvotno uredbo, pa je v nadaljnjem besedilu „prvotna preiskava“.

1.2. Zahtevek

- (2) Evropska komisija („Komisija“) je 10. aprila 2012 prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, da razišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim za uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK, in uvede registracijo uvoza nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne.
- (3) Zahtevek so vložile družbe Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatek Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., Valmieras „Stikla Skiedra“ AS in Vitruhan Technical

¹ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

² UL L 204, 9.8.2011, str. 1.

Textiles GmbH, štirje proizvajalci nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v Uniji.

- (4) Zahtevki je vseboval zadostne dokaze *prima facie*, da se je po uvedbi veljavnih ukrepov znatno spremenil vzorec trgovanja, ki vključuje izvoz iz LRK, Tajvana in Tajske v Unijo, ter da za tako spremembo razen uvedbe veljavnih ukrepov ni zadostnega vzroka ali ni gospodarsko upravičena. Ta sprememba v vzorcu trgovanja je domnevno posledica pretovarjanja nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK prek Tajvana in Tajske.
- (5) Poleg tega dokazi kažejo, da je bil popravljalni učinek veljavnih ukrepov oslavljen v smislu količine in cene. Iz dokazov je razvidno, da se je povečal uvoz iz Tajvana in Tajske po cenah, ki so nižje od neškodljive cene, določene v prvotni preiskavi.
- (6) Dokazano pa je bilo tudi, da so bile cene nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske, dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, določeno v prvotni preiskavi.

1.3. Začetek

- (7) Ko je Komisija po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi *prima facie* za začetek preiskave na podlagi člena 13(3) in člena 14(5) osnovne uredbe, je začela preiskavo z Uredbo Komisije (EU) št. 437/2012³ („uredba o začetku preiskave“). Komisija je v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe z uredbo o začetku preiskave carinskim organom tudi naložila, da registrirajo uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske.

1.4. Preiskava

- (8) Komisija je o začetku preiskave uradno obvestila pristojne organe LRK, Tajvana in Tajske, proizvajalce izvoznike v navedenih državah, uvoznike v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva, ter industrijo Unije. Vprašalniki so bili poslani znanim proizvajalcem/izvoznikom v LRK, Tajvanu in Tajski, ki so bili Komisiji znani iz zahtevka, ali prek predstavništva Tajpeja in misije Kraljevine Tajske pri Evropski uniji. Vprašalniki so bili poslani tudi uvoznikom v Uniji, navedenim v zahtevku. Zainteresirane strani so imele možnost, da v roku iz uredbe o začetku preiskave pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Vse zainteresirane strani so bile obveščene, da se lahko zaradi nesodelovanja uporabi člen 18 osnovne uredbe in posledično ugotovitve na podlagi razpoložljivih dejstev.
- (9) Vprašalnik proti izogibanju je bil poslan osmim družbam v Tajvanu in sedmim družbam v Tajski. Javile so se nekatere tajvanske in tajske družbe, ki so trdile, da ne želijo šteti za zainteresirane strani, saj ne proizvajajo izdelka v preiskavi in/ali niso izvažale v Unijo. Preostale znane družbe iz obeh zadevnih držav se sploh niso javile. Nobena od družb ni predložila izpolnjenega vprašalnika. Vprašalnik proti izogibanju je bil poslan tudi štiriinštiridesetim družbam v LRK. Vendar pa se nobeden od teh proizvajalcev/izvoznikov v LRK ni javil ali predložil izpolnjenega vprašalnika. Vprašalniki so bili poslani tudi uvoznikom v Uniji, vendar se nobeden od njih ni javil ali predložil izpolnjenega vprašalnika.

³ UL L 134, 24.5.2012, str. 12.

1.5. Obdobje preiskave

- (10) Obdobje preiskave je trajalo od 1. januarja 2009 do 31. marca 2012 („OP“). Za OP so se med drugim zbirali podatki za preiskavo domnevne spremembe vzorca trgovanja. Za obdobje od 1. aprila 2011 do 31. marca 2012 („obdobje poročanja“) so bili zbrani podrobnejši podatki, da bi se preverila morebitna oslabitev popravljalnega učinka veljavnih ukrepov in obstoj dampinga.

2. REZULTATI PREISKAVE

2.1. Splošni premisleki

- (11) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe se je obstoj izogibanja ukrepom ocenjeval z zaporedno analizo, v kateri se je ugotavljalo, ali je prišlo v vzorcu trgovanja med LRK, Tajvanom, Tajsko in Unijo do spremembe; ali je ta sprememba nastala zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katero razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali ni gospodarsko upravičena; ali so obstajali dokazi o škodi ali o tem, da je bil popravljalni učinek dajatve oslabljen v smislu cene in/ali količine izdelka v preiskavi; in ali so obstajali dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, predhodno določenimi v prvotni preiskavi, po potrebi v skladu z določbami člena 2 osnovne uredbe.

2.2. Zadevni izdelek in izdelek v preiskavi

- (12) Zadevni izdelek je opredeljen v prvotni preiskavi: tkanine z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken z velikostjo celice več kot 1,8 mm po dolžini in širini ter težo več kot 35 g/m², razen diskov iz steklenih vlaken, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7019 51 00 in ex 7019 59 00.
- (13) Izdelek v preiskavi je enak izdelku, kakor je opredeljen v predhodni uvodni izjavi, vendar je poslan iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne.
- (14) Preiskava je pokazala, da imajo tkanine z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, kakor so opredeljene zgoraj, izvožene iz LRK v Unijo, in tiste, ki so poslane v Unijo iz Tajvana in Tajske, enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter enako uporabo, zato se jih šteje za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

2.3. Stopnja sodelovanja in določitev obsega trgovanja

Tajvan

- (15) Kot je navedeno v uvodni izjavi (9), nobena od družb ni predložila izpolnjenega vprašalnika, kar pomeni, da tajvanski proizvajalci izvozniki niso sodelovali in posledično na kraju samem niso bili opravljeni preveritveni obiski. Ugotovitve v zvezi z uvozom nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz Tajvana v Unijo ter izvozom zadevnega izdelka iz LRK v Tajvan je bilo treba sprejeti na podlagi razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe. V tem primeru so bili za določitev skupnega obsega uvoza iz Tajvana v Unijo uporabljeni podatki COMEXT, za določitev skupnega izvoza iz LRK v Tajvan pa so bili uporabljeni kitajski nacionalni statistični podatki.

Tajska

- (16) Tudi tajski proizvajalci izvozniki niso sodelovali, saj prav tako niso predložili izpolnjenih vprašalnikov, zato preveritveni obiski na kraju samem niso bili opravljeni. Ugotovitve v zvezi z uvozom nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz Tajske v Unijo ter izvozom zadevnega izdelka iz LRK v Tajsko je bilo treba sprejeti na podlagi razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe. V tem primeru so bili za določitev skupnega obsega uvoza iz Tajske v Unijo uporabljeni podatki COMEXT, za določitev skupnega izvoza iz LRK v Tajsko pa so bili uporabljeni kitajski nacionalni statistični podatki.

Ljudska republika Kitajska

- (17) Kitajski proizvajalci izvozniki niso sodelovali. Zato je bilo treba ugotovitve v zvezi z uvozom zadevnega izdelka v Unijo in izvozom nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajvan in Tajsko sprejeti na podlagi razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe. Tudi v tem primeru so bili za določitev skupnega obsega uvoza iz LRK v Unijo uporabljeni podatki COMEXT. Za določitev skupnega izvoza iz LRK v Tajvan in Tajsko so bili uporabljeni kitajski nacionalni statistični podatki.
- (18) Obseg uvoza, evidentiran v statističnih podatkih COMEXT, zajema skupino izdelkov, ki je večja od zadevnega izdelka in izdelka v preiskavi. Vendar se je na podlagi ocen, ki jih je priskrbel industrija Unije, lahko ugotovilo, da je znatni del obsega tega uvoza zajemal zadevni izdelek in izdelek v preiskavi. Zato je bilo te podatke mogoče uporabiti za ugotovitev spremembe vzorca trgovanja.

2.4. Sprememba vzorca trgovanja

Uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v Unijo

- (19) Uvoz zadevnega izdelka iz LRK v Unijo je po uvedbi začasnih ukrepov februarja 2011⁴ in dokončnih ukrepov avgusta 2011, uvedenih s prvotno uredbo, močno upadel.

Tajvan

- (20) Skupni izvoz izdelka v preiskavi iz Tajvana v Unijo se je znatno povečal leta 2011 in zlasti po uvedbi dokončnih ukrepov avgusta 2011. Glede na podatke COMEXT se je izvoz iz Tajvana v Unijo nenadoma povečal v drugem polletju 2011, medtem ko je bil v prejšnjih letih neznaten. Ta uvoz se je še bolj drastično povečal v četrtletju od januarja do marca 2012, po tem ko se je novembra 2011 začela preiskava proti izogibanju v zvezi s tkaninami z odprto mrežno strukturo s poreklom iz LRK in poslanih prek Malezije⁵. Ta trend potrjujejo ustrezni kitajski statistični podatki v zvezi z izvozom tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajvan.

Tajska

- (21) Kar zadeva Tajsko, se je skupni izvoz izdelka v preiskavi v Unijo leta 2011 prav tako močno povečal. Po podatkih COMEXT se je izvoz iz Tajske v Unijo v četrtletju od junija do avgusta 2011 drastično povečal, medtem ko je bil v prejšnjih letih

⁴ UL L 43, 17.2.2011, str. 9.

⁵ UL L 292, 10.11.2011, str. 4.

zanemarljiv. Ta uvoz se je še dodatno povečal v četrtletju od januarja do marca 2012, po tem ko se je novembra 2011 začela preiskava proti izogibanju v zvezi s tkaninami z odprto mrežno strukturo s poreklom iz LRK in poslanih prek Malezije⁶. Ta trend potrjujejo ustrezni kitajski statistični podatki v zvezi z izvozom tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajsko.

- (22) Preglednica 1 kaže uvožene količine nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK, Tajvana in Tajske v Unijo v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. marca 2012.

Obseg uvoza (v milijonih m ²)	2009	2010	2011	1/4/2011 – 31/3/2012
LRK	294,90	383,72	193,07	121,30
Tajvan	1,33	1,03	10,67	17,07
Tajska	0,66	0,04	10,40	24,11

Vir: Statistični podatki COMEXT

Podatki COMEXT so navedeni v kilogramih, medtem ko se zadevni izdelek meri v kvadratnih metrih. Industrija Unije je priskrbel pretvorbene količnike za obe oznaki, zajeti v postopku, ki so bili uporabljeni za izračun podatkov v preglednicah.

- (23) Zgoraj navedeni podatki jasno kažejo, da je bil uvoz iz Tajvana in Tajske v Unijo v letih 2009 in 2010 zanemarljiv. Vendar pa se je po uvedbi ukrepov leta 2011 uvoz nenadoma povečal in po obsegu delno nadomestil izvoz iz LRK na trg Unije. Poleg tega se je po uvedbi veljavnih ukrepov izvoz iz LRK v Unijo znatno zmanjšal (70 %).

Izvoz iz LRK v Tajvan in Tajsko

- (24) Za isto obdobje je bilo značilno tudi močno povečanje izvoza tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajvan. S sorazmerno majhnega obsega leta 2009 (748 000 m²) se je izvoz naglo povečal na 14,39 milijona m² v obdobju poročanja.

- (25) Preglednica 2 kaže izvoz tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajvan od 1. januarja 2009 do 31. marca 2012.

Tajvan	2009	2010	2011	1/4/2011 – 31/3/2012
Količina (v milijonih m ²)	0,75	2,45	7,58	14,39
Letna sprememba (%)		227 %	209 %	90 %
Indeks (2009 = 100)	100	327	1 011	1 919

Vir: Kitajski statistični podatki

⁶ UL L 292, 10.11.2011, str. 4.

- (26) Enak trend je mogoče opaziti pri izvozu tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajsko. Obseg izvoza je leta 2009 znašal le 1,83 milijona m², medtem ko se je v obdobju poročanja drastično povečal na 41,70 milijona m².
- (27) Preglednica 3 kaže izvoz tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajsko od 1. januarja 2009 do 31. marca 2012.

Tajska	2009	2010	2011	1/4/2011 – 31/3/2012
Količina (v milijonih m ²)	1,83	9,80	25,51	41,70
Letna sprememba (%)		436 %	160 %	63 %
Indeks (2009 = 100)	100	535	1 394	2 279

Vir: Kitajski statistični podatki

- (28) Za določitev gibanja trgovinskega toka nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz LRK v Tajvan in Tajsko so bili upoštevani kitajski statistični podatki, čeprav so ti na voljo le na ravni skupine izdelkov, ki presega raven zadevnega izdelka. Glede na podatke COMEXT in ocene, ki jih je zagotovila industrija Unije, o količinah, ki se uvrščajo pod obe oznaki KN ex 7019 51 00 in ex 7019 59 00, je bilo vendarle mogoče ugotoviti, da zadevni izdelek zajema znaten del kitajskih statističnih podatkov. Zato so se ti podatki lahko upoštevali.
- (29) Preglednice od 1 do 3 jasno kažejo, da je strmemu padcu kitajskega izvoza tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v Unijo sledilo znatno povečanje kitajskega izvoza tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v Tajvan in Tajsko ter posledično močno povečanje tajvanskega in tajskega izvoza tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v Unijo v obdobju poročanja.

Obseg proizvodnje v Tajvanu in Tajskem

- (30) Ker podjetja iz Tajvana in Tajske niso sodelovala, ni bilo mogoče dobiti podatkov o možni ravni dejanske proizvodnje izdelka v preiskavi v teh dveh državah.

2.5. Sklep glede spremembe vzorca trgovanja

- (31) Splošno zmanjšanje izvoza iz LRK v Unijo ter vzporedno povečanje izvoza iz Tajvana in Tajske v Unijo ter izvoza iz LRK v Tajvan in Tajsko po uvedbi začasnih ukrepov februarja 2011 in dokončnih ukrepov avgusta 2011 pomeni spremembo v vzorcu trgovanja med navedenimi državami na eni strani in izvoza teh držav v Unijo na drugi.

2.6. Narava izogibanja ukrepom

- (32) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe morajo spremembo vzorca trgovanja povzročiti praksa, postopek ali dejavnost, za katere razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali ni gospodarsko upravičena. Praksa, postopek ali dejavnost med drugim vključuje pošiljanje izdelka, za katerega veljajo ukrepi, prek tretjih držav.

Pretovarjanje

- (33) Komisija ima dokaze o poslovnih stikih kitajskih subjektov z uvozniki v Uniji, ki potrjujejo obstoj prakse pretovarjanja prek Tajske. Poleg tega kaže odsotnost sodelovanja vseh proizvajalcev izdelka v preiskavi v Tajvanu in Tajski na prakso pretovarjanja, ki se izvaja v navedenih državah v zvezi s tkaninami z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken. Poleg tega kaže nedaven porast uvoza iz teh dveh držav, da je posledica pretovarjanja kitajskih izdelkov v Unijo prek tajvanskih in tajskih trgovcev.
- (34) Obstoj pretovarjanja izdelkov kitajskega porekla prek Tajvana in Tajske se zato potrdi.
- 2.7. Nezadosten drug vzrok ali gospodarska utemeljitev razen uvedbe protidampinške dajatve
- (35) S preiskavo ni bil ugotovljen noben drug ustrezen vzrok ali gospodarska utemeljitev za pretovarjanje razen izogibanje veljavnim ukrepom, ki veljajo za zadevni izdelek. Razen dajatve ni bilo nikakršnih elementov, ki bi lahko šteli za nadomestilo za stroške pretovarjanja, še zlasti glede prevoza in natovarjanja nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK prek Tajvana in Tajske.
- 2.8. Slabitev popravljalnega učinka protidampinške dajatve
- (36) Za oceno, ali je uvoženi izdelek v preiskavi s količinami in cenami spodkopaval popravljalne učinke veljavnih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka, so se uporabili podatki COMEXT kot najboljši razpoložljivi podatki o količinah in cenah izvoza nesodelujočih družb iz Tajvana in Tajske. Tako določene cene so se primerjale z ravni, ki je bila določena za odpravo škode za proizvajalce v Uniji v uvodni izjavi (74) prvotne uredbe.
- (37) Povečanje uvoza iz Tajvana v Unijo z 1,03 milijona m² v letu 2010 na 17,07 milijona m² v obdobju poročanja se je štelo za znatno v smislu količine.
- (38) Tudi povečanje uvoza iz Tajske v Unijo s 40 000 m² v letu 2010 na 24,11 milijona m² v obdobju poročanja se je štelo za znatno v smislu količine.
- (39) Primerjava stopnje odprave škode, kot je bila določena v prvotni uredbi, in tehtane povprečne izvozne cene (določene v tej preiskavi za Tajvan oziroma Tajsko ter prilagojene ob upoštevanju stroškov po uvozu in prilagoditev kakovosti, ugotovljenih v prvotni preiskavi) je pokazala znatno nelojalno nižanje ciljnih cen za obe zadevni državi. Zato je bilo sklenjeno, da je popravljalni učinek veljavnih ukrepov oslavljen v smislu količine in cene.
- 2.9. Dokazi o dampingu
- (40) Na koncu je bilo v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe preučeno, ali obstajajo dokazi o dampingu v zvezi z normalno vrednostjo, predhodno določeno v prvotni preiskavi.
- (41) V prvotni uredbi je bila normalna vrednost določena na podlagi cen v Kanadi, za katero je bilo v navedeni preiskavi ugotovljeno, da je ustrezna primerljiva država s

tržnim gospodarstvom za LRK. V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe se je zdelo ustrezno uporabiti normalno vrednost, predhodno določeno v prvotni preiskavi.

- (42) Izvozne cene iz Tajvana oziroma Tajske so temeljile na razpoložljivih dejstvih, tj. na povprečni izvozni ceni nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v obdobju poročanja po podatkih COMEXT. Uporaba razpoložljivih dejstev je bila posledica pomanjkanja sodelovanja proizvajalcev izdelka v preiskavi v dveh zadevnih državah.
- (43) Za pošteno primerjavo med normalno vrednostjo in izvozno ceno se je vrednost popravila s prilagoditvami za razlike, ki so vplivale na cene in primerljivost cen, v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe. V skladu s tem so bile izvedene prilagoditve za razlike v stroških prevoza, zavarovanja in pakiranja. Ker proizvajalci iz Tajvana, Tajske in LRK niso sodelovali, je bilo prilagoditve treba določiti na podlagi najboljših razpoložljivih dejstev. Tako je prilagoditev za te razlike temeljila na deležu, izračunanem kot deležih skupnih stroškov prevoza, zavarovanja in pakiranja v vrednosti prodajnih transakcij v Uniji pod dobavnimi pogoji CIF, ki so jih predložili sodelujoči kitajski proizvajalci izvozniki v prvotni preiskavi.
- (44) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe je bil damping izračunan na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti, kot je bila določena v prvotni uredbi, in ustreznih tehtanih povprečnih izvoznih cen za zadevni državi v obdobju poročanja te preiskave ter izražen kot delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve.
- (45) Primerjava tako določene tehtane povprečne normalne vrednosti in tehtane povprečne izvozne cene je pokazala damping.

3. UKREPI

- (46) Glede na navedeno je bilo ugotovljeno izogibanje dokončni protidampinški dajatvi, uvedeni na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK, s pretovarjanjem prek Tajvana in Tajske v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe.
- (47) V skladu s prvim stavkom člena 13(1) osnovne uredbe bi bilo treba veljavne ukrepe za uvoz zadevnega izdelka razširiti na uvoz izdelka v preiskavi, tj. enak izdelek, poslan iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne.
- (48) Zaradi nesodelovanja v tej preiskavi bi morali biti ukrepi, ki jih je treba razširiti, ukrepi iz člena 1(2) Uredbe (EU) št. 791/2011 „za vse druge družbe“, kar je trenutno dokončna protidampinška dajatev v višini 62,9 %, ki se uporablja za neto ceno franko meja Unije, pred plačilom dajatve.
- (49) V skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, ki določata, da bi se moral vsak razširjeni ukrep uporabljati za uvoz, za katerega v Uniji velja registracija, uvedena z uredbo o začetku preiskave, bi bilo treba pobirati dajatve za navedeni registrirani uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske.

4. ZAHTEVKI ZA IZVZETJE

- (50) Kot je navedeno v uvodni izjavi (9), se po začetku ni javil nobeden od proizvajalcev v dveh zadevnih državah. Zato ni bil podan tudi noben zahtevek za izvzetje iz morebitnih razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe.
- (51) Brez poseganja v člen 11(3) osnovne uredbe bodo morali proizvajalci v Tajvanu in Tajski, ki se niso javili v tem postopku in v obdobju poročanja niso izvažali izdelka v preiskavi v Unijo ter bi hoteli vložiti zahtevek za izvzetje iz razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 11(4) in členom 13(4) osnovne uredbe, izpolniti vprašalnik, s pomočjo katerega bo Komisija določila, ali se jim lahko odobri izvzetje. Tako izvzetje se lahko odobri po oceni razmer na trgu, proizvodne zmogljivosti in izkoriščenosti zmogljivosti, naročil in prodaje, verjetnega nadaljevanja praks, za katere ni zadostnega vzroka ali niso gospodarsko upravičene, ter dokazov o dampingu. Komisija običajno opravi tudi preveritveni obisk na kraju samem. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo, in sicer z vsemi pomembnimi informacijami, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti družbe, povezani s proizvodnjo in prodajo.
- (52) Kadar je izvzetje utemeljeno, bo Komisija po posvetovanju s svetovalnim odborom v skladu s tem predlagala spremembo veljavnih razširjenih ukrepov. Nato se bo vsako odobreno izvzetje spremljalo, da se zagotovi skladnost s pogoji iz tega izvzetja.

5. RAZKRITJE

- (53) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, ki so pripeljali do navedenih sklepnih ugotovitev, ter bile pozvane, naj predložijo pripombe. Po razkritju je pripombe vložil oddelek za zunanjo trgovino tajskega ministrstva za trgovino. Zahtevali so, naj se upošteva tudi tajske uvozne in izvozne statistike za trgovino s tkanino z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken. Statistični podatki, ki so jih predložili tajski organi, so bili upoštevani in se izkazali za uporaben vir informacij. Vendar na koncu niso bili uporabljeni za dokončne ugotovitve, saj so podatki COMEXT in kitajski nacionalni statistični podatki kazali bolj usklajen trend. Zato navedene pripombe niso spremenile dokončnih ugotovitev –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončna protidampinška dajatev, uporabljena „za vse druge družbe“ in uvedena s členom 1(2) Uredbe (EU) št. 791/2011 na uvoz tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken z velikostjo celice več kot 1,8 mm po dolžini in širini ter težo več kot 35 g/m², razen diskov iz steklenih vlaken, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razširi na uvoz tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken z velikostjo celice več kot 1,8 mm po dolžini in širini ter težo več kot 35 g/m², razen diskov iz steklenih vlaken, poslanih iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 7019 51 00 in ex 7019 59 00 (oznake TARIC 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 in 7019 59 00 13).

2. Dajatev, razširjena z odstavkom 1 tega člena, se pobira za uvoz, poslanih iz Tajvana in Tajske, ne glede na to, ali je deklariran s poreklom iz Tajvana in Tajske ali ne, ki je registriran v skladu s členom 2 Uredbe (EU) št. 437/2012 ter členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (ES) št. 1225/2009.

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

1. Zahtevki za izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, se predložijo v pisni obliki v enem od uradnih jezikov Evropske unije, podpiše pa jih oseba, pooblaščen za zastopanje družbe, ki je zaprosila za izvzetje. Zahtevki je treba poslati na naslov:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België
Telefaks: +32 22956505

2. Komisija lahko v skladu s členom 13(4) Uredbe (ES) št. 1225/2009 po posvetovanju s svetovalnim odborom s sklepom odobri izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, za uvoz iz družb, ki se ne izogibajo protidampinškim ukrepom, uvedenim z Uredbo (EU) št. 791/2011.

Člen 3

Carinskim organom se odredi, da ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Uredbe (EU) št. 437/2012.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik